

亚特兰大现代中文学校以开放式的思维进行中文教学

ACCA 西校教师 周明远博士

随着中国的崛起，作为外语教育的中文（汉语）也在整个美国的学校里面逐渐地发展起来。在美国的华人社区学校，中文教育更是有悠久的历史了。让自己的子女尽可能地学习和继承中华文化，学习自己的语言。是几乎所有华人家长们的心愿。中国人无论走到这个世界的哪个角落，都要想方设法让孩子学习中文。所以，无论在哪里，只要有华人居住，就一定会有华文学校。但是在美国的中小学校里，以往是极少有开设中文课的，如今也是越来越多了。

学校的教学以教师、教材和教法，三头并重。而学生则以兴趣、投入和获得能力并重。毫无疑问，在亚城，亚特兰大现代中文学校（ACCA）是首屈一指，规模最大，且以教师的质量最为出色而闻名。不仅仅如此，亚特兰大现代中文学校的教学方法也如同美国的学校一样，以开放的思维，接受并使用最有效，最新式的教学方法来保证学校的教学质量，带动学生学习中文的兴趣与学习效率。

比如，一种名为 TPRS 的教学方法就很适合被应用到中文教学当中。TPRS 是英语 **Teaching Proficiency through reading and storytelling** 的缩写。其含义是通过阅读和讲故事的方法来提高教学效果。这个教学方式的设计者的初衷是在学习一门外语的时候，学习者的大脑需要对所学习的语言要经过大量“理解性输入”（**Comprehensible Input**）。教师将故事或者对话中最常用的词汇，短语和句式让学生进行反复练习和使用，从而使学生对最关键的内容通过反复运用进而完成理解并加以掌握，从而完成强化记忆和自由运用所学内容的语言能力。

这个概念强调学生应该对传授给他们的知识有最基本的理解。有能力理解其中心内容是在教学中强调理解和反复练习为主，通过灵活的句型组合和反复练习加强学生的记忆，减少死记硬背和对教材的过分依赖，而是根据词汇和句型的典型性和常用性分为主次不同的等级。这种教学方法还根据学生的年龄和智力发育水平，在教学中使用肢体语言，动作和模仿来帮助学生学外语。这种教学方法首先在美国的一些学校被采用，并且收到了不错的效果。在这样的教学体系当中，教材进度和词汇量不被作为学生学习质量的依据，而是让孩子们对最基本字词句，通过反复聆听并与教师互动，接受视觉和听觉的反复刺激，进而完成对所学内容的理解并学会使用，完成固定记忆。这种方式对于汉语为非母语的美国学生同样有效。而对于华人的第二代移民来说，汉语也同样不再是母语了。因此引进的 PTRS 的教学方法对提高中文学校的教学效果同样很有意义，至少是值得尝试。虽然这个方法对习惯于使用传统的教学方法中文学校来说似乎比较难以掌控，但我认为这种教学方法对于提高学生对于学习中文的兴趣，避免学不懂，跟不上的困扰而丧失兴趣和信心，会收到与以往传统教学方法不一样的效果。值得尝试。

今年我们学校就有的老师参加了全美 TPRS 的培训。他们把这个新的概念和方法介绍到我们亚特兰大现代中文学校的教学当中来，为我们的教学方法提供了更多的选项，也让学生对学习中文的兴趣和学习效率的提高有了保障。A C C A 在为亚特兰大的广大华人子女提供最高水准的中文教学服务的同时，不断吸收新的教学方法，对教材和教法锐意改革与创新，引领海外中文教学的新潮流。

What is TRS?

TPRS® stands for Teaching Proficiency through Reading and Storytelling. It began as a teaching strategy created by several teachers who wanted a more effective way to teach languages. Over the last decade, it has been developed through research and practice by thousands of dedicated teachers world-wide. It is based on the idea that the brain needs an enormous amount of “comprehensible input” in the language. We choose the most commonly-used words and phrases and use them in stories, conversations and other activities so that everything we talk about in the language is understood by the students. Comprehensible Input (CI, 即理解性知识传授) 教学方法就很适合被应用到低年级的教学当中。

TPRS® stands for Teaching Proficiency through Reading and Storytelling. It began as a teaching strategy created by several teachers who wanted a more effective way to teach languages. Over the last decade, it has been developed through research and practice by thousands of dedicated teachers world-wide. It is based on the idea that the brain needs an enormous amount of “comprehensible input” in the language. We choose the most commonly-used words and phrases and use them in stories, conversations and other activities so that everything we talk about in the language is understood by the students. Comprehensible Input (CI, 即理解性知识传授)

Comprehensible input means that students should be able to understand the essence of what is being said or presented to them.

<https://www.teachervision.com/learning-disabilities/bilingual-education/10260.html>

TPRS (https://en.wikipedia.org/wiki/TPR_Storytelling)

Qs/As about TPRS:

<http://optimizingimmersion.com/tprs-faqs-for-the-classroom-laurie-clarq/>

Comprehensible input means that students should be able to understand the essence of what is being said or presented to them.

<https://www.teachervision.com/learning-disabilities/bilingual-education/10260.html>

TPRS (https://en.wikipedia.org/wiki/TPR_Storytelling)